

Evoko Room Manager safety instructions, guarantee terms and declaration of conformity.

- DE Evoko Room Manager sicherheitsanweisungen, garantiebedingungen und onformitätserklärung.
- ES Evoko Room Manager Instrucciones de seguridad, Condiciones de garantía y Declaración de conformidad.
- FR Evoko Room Manager Instructions de sécurité, Conditions de garantie et Déclaration de conformité.
- IT Evoko Room Manager Avvertenze per la sicurezza Termini di garanzia e Dichiarazione di conformità.
- PT Evoko Room Manager instruções de segurança, termos de garantia e declaração de Conformidade.
- RU Инструкция по безопасности, гарантийные условия и декларация о соответствии Evoko Room Manager.

EN	Safety instructions	4
EN	Guarantee terms	4
EN	Declaration of Conformity	4
DE	Sicherheitsanweisungen	5
DE	Garantiebedingungen	5
DE	Konformitätserklärung	5
ES	Instrucciones de seguridad	6
ES	Condiciones de garantía	6
ES	Declaración de conformidad	6
FR	Instructions de sécurité	7
FR	Conditions de garantie	7
FR	Déclaration de conformité	7
IT	Avvertenze per la sicurezza	8
IT	Termini di garanzia	8
IT	Dichiarazione di conformità	8
PT	Instruções de segurança	9
PT	Termos de garantia	9
PT	Declaração de conformidade	9
RU	Инструкция по безопасности	10
RU	Гарантийные условия	10
RU	Декларация о соответствии	10

EN We reserve the right to introduce changes in the specifications after the printing of this catalogue.

DE Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen der Spezifikationen nach Drucklegung dieses Kataloges vorzunehmen.

ES Nos reservamos el derecho de introducir cambios en las especificaciones posteriormente a la impresión de este catálogo.

FR Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à ces caractéristiques une fois le catalogue imprimé.

IT Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a queste specifiche tecniche dopo la pubblicazione del catalogo.

PT Reservamo-nos o direito de introduzir mudanças nas especificações após a impressão deste catálogo.

RU Компания сохраняет право на внесение изменений в спецификации после выпуска данного каталога.

Safety instructions

Read these safety instructions before you use the product. This unit complies with all the relevant safety requirements for IT equipment. It should not be used if the surrounding temperature is higher than 40°C. Keep these safety instructions and other documentation for future use.

WARNING! Correct assembly, fitting and installation is of the utmost importance. This is not covered by EVOKO Unlimited AB's undertakings. Incorrect fitting and/or installation may result in personal injury or loss. EVOKO Unlimited AB disclaims all liability, of whatever kind, if the product is assembled, fitted and/or installed in an incorrect manner. For safety reasons, no screws for attachment to walls are included since the characteristics of walls and their load-bearing capacity may vary. The assistance of a specialist or dealer may be required, if necessary, for appropriate fixtures for the wall concerned.

WARNING! Opening or removing covers may result in exposure to high voltages or other risks.

WARNING! Servicing of the product may only be carried out by an authorized specialist. Unauthorized opening and unprofessional repair operations may result in serious risks for the user (risk of electrical shocks, fire hazards and other electrical risks).

WARNING! Do not use the product if the outer casing is damaged.

WARNING! Do not use defective/damaged cables. A defective cable may result in electrical shocks or fire hazards.

WARNING! Only the DC connector supplied with the ERM unit should be used for power supply. Alternatively, ERM can be run on 48V Power over Ethernet (PoE) PD Classification o, providing the PoE is IEC60950-1 Clause 2.5 Limited Power Sources (LPS) compliant. In this case the DC connector shall not be connected to the ERM unit.

WARNING! The DC connector must not be covered when it is in operation.

WARNING! Do not insert any foreign object into the product.

WARNING! In emergencies (e.g. damaged casing or cables, penetration of liquid or foreign matter), remove the DC connector and/or the POE cable immediately.

WARNING! The product may only be used in an indoor environment.

WARNING! EVOKO Unlimited AB disclaims all liabilities, of any kind, if the product is used in a manner other than that specified in the user manual.

EN – Guarantee terms

EVOKO Unlimited AB guarantees that a product that EVOKO Unlimited AB regards as faulty, due to manufacturing defects or defective materials, will be repaired or replaced, if necessary, free of charge, providing that a claim is lodged within the guarantee period, which is two years. The guarantee expressly excludes normal wear. If a claim is made under the guarantee, the product and the original copy of the receipt/bill of sale are to be returned to EVOKO Unlimited AB or to the reseller. The supplier's name and the date of purchase must be clearly legible on the receipt. The owner is to defray the cost of dispatch, while EVOKO Unlimited AB pays the cost of returning the product.

EVOKO Unlimited AB's guarantee does not apply:

- If the product has been installed and/or used in a manner that does not comply with the user instructions, or has been fitted with unsuitable materials.
- If the product has been modified or repaired by personnel other than an EVOKO Unlimited AB employee or service personnel authorized by EVOKO Unlimited AB.
- If the defect has occurred as a result of external circumstances not related to the product, such as lightning, water leakage, fire, friction, storage in extreme temperatures, weather conditions, solvents, corrosive products, incorrect utilization or neglect.
- If the product has been connected to the power supply with a DC connector other than that supplied with the product.

Declaration of Conformity

The manufacturer:
EVOKO Unlimited AB
Hästholsvägen 32, 5 th floor
SE-131 30 Nacka
Sweden



Is manufactured in accordance with the following EC Directives:

- EMC Directive 2004/108/EC (EN55022/EN55024)
- Safety Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EN61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



Is manufactured in accordance with the following FCC Directives:

- FCC CFR Title 47 Part 15 Subpart B: 2011, Class B
- CISPR 22: 2008, ANSI C63.4: 2009
- ICES-003 ISSUE 4: 2004 Class B

Nacka, 29 June 2012

Dan Berglund, President

Sicherheitsanweisungen

Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produkts diese Sicherheitsanweisungen. Dieses Gerät erfüllt sämtliche relevanten Sicherheitsanforderungen für IT-Ausrüstungen. Es darf nicht bei Umgebungstemperaturen von über 40°C benutzt werden. Bewahren Sie diese Sicherheitsanweisungen und andere Dokumentation für den zukünftigen Gebrauch auf.

WARNING! Die korrekte Montage und Installation sind von äußerster Bedeutung. Dies wird nicht von den Verpflichtungen seitens EVOKO Unlimited AB gedeckt. Eine falsche Montage und/oder Installation kann zu Personenschäden oder Verlusten führen. EVOKO Unlimited AB schließt jede Haftung oder Garantie bei fehlerhafter Montage und/oder Installation aus. Aus Sicherheitsgründen liegen keine Schrauben zur Montage an Wänden bei, da die Beschaffenheit der Wände und ihre Tragfähigkeit variieren können. Wenn nötig, ist die Hilfe eines Fachmanns oder Händlers für die korrekte Anbringung an der betreffenden Wand hinzuzuziehen.

WARNING! Das Öffnen oder Entfernen von Deckeln und Schutzkappen kann hohe Stromspannungen oder andere Gefahren mit sich führen.

WARNING! Die Wartung des Produkts darf nur durch einen autorisierten Fachmann erfolgen. Unerlaubtes Öffnen und unprofessionelle Reparaturen können ernsthafte Gefahren für den Benutzer mit sich führen (Gefahr eines Elektroschocks, Brandgefahr und anderen Elektrounfälle).

WARNING! Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.

WARNING! Verwenden Sie keine beschädigten/fehlerhaften Kabel. Ein defektes Kabel kann zu Elektroschocks und Brandgefahr führen.

WARNING! Für die Stromversorgung darf nur der mit der ERM-Einheit gelieferte DC-Anschluss verwendet werden. Als Alternative kann die ERM-Einheit mit 48 V Power over Ethernet (PoE) PD Klasse o betrieben werden, wenn PoE die Bestimmung IEC60950-1, Absatz 2.5 Limited Power Sources (LPS) erfüllt. In diesem Fall darf der DC-Stecker nicht an die ERM-Einheit angeschlossen werden.

WARNING! Der DC-Stecker darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden.

WARNING! Führen Sie keine fremden Objekte in das Produkt.

WARNING! Entfernen Sie in Notfällen (z. B. bei beschädigtem Gehäuse oder Kabel, bei Eindringen von Flüssigkeiten oder fremden Objekten) unverzüglich den DC-Stecker und/oder das PoE-Kabel.

WARNING! Das Produkt darf nur innerhalb von Gebäuden benutzt werden.

WARNING! EVOKO Unlimited AB schließt jede Haftung oder Garantie aus, wenn das Produkt anders als in der Gebrauchsanleitung beschrieben verwendet wird.

DE - Garantiebedingungen

EVOKO Unlimited AB garantiert, dass ein von EVOKO Unlimited AB aufgrund eines Herstellungsfehlers oder fehlerhafter Materialien als mangelhaft angesehenes Produkt kostenlos instand gesetzt oder, falls nötig, ersetzt wird, wenn innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren ein Anspruch darauf erhoben wird. Die Garantie schließt ausdrücklich normalen Verschleiß aus. Bei Garantieansprüchen innerhalb der Garantiezeit sind das Produkt und die Quittung/Rechnung an EVOKO Unlimited AB oder an den Händler zu schicken. Der Name des Verkäufers und das Kaufdatum müssen gut lesbar aus der Quittung hervorgehen. Die Rücksendekosten sind vom Käufer zu tragen, die Kosten für die erneute Lieferung des Produkts hingegen übernimmt EVOKO Unlimited AB.

Die Garantie von EVOKO Unlimited AB gilt nicht:

- wenn das Produkt anders als in der Gebrauchsanleitung beschrieben installiert und/oder benutzt oder mit ungeeigneten Materialien ausgerüstet wurde.
- wenn das Produkt von anderen Personen als den Angestellten von Evoko Unlimited AB bzw. von EVOKO Unlimited AB autorisierten Fachkräften verändert oder repariert wurde.
- wenn der Fehler als Folge äußerer, nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehender Umstände wie Blitzeinschlag, Leckagen, Feuer, Spannung, Lagerung in extremen Temperaturen, Wetterbedingungen, Lösungsmittel, ätzende Produkte, fehlerhafter Gebrauch oder Nachlässigkeit auftritt.
- wenn das Produkt mit einem anderen als den mitgelieferten DC-Stecker an das Stromnetz angeschlossen wird.

Konformitätserklärung

Der Hersteller:
EVOKO Unlimited AB
Hästholsvägen 32, 5 th floor
SE-131 30 Nacka
Sweden

garantiert hiermit, dass:
Evoko Room Manager
Model No: ERM1001



in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien der EG hergestellt wurde:

- EWG Richtlinie 2004/108/EC (EN55022/EN55024)
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC
- EN 61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



Wurde in Übereinstimmung mit den folgenden FCC-Richtlinien hergestellt:

- FCC CFR Titel 47 Abschnitt 15, Unterabschnitt B: 2011, Klasse B
- CISPR 22: 2008, ANSI C63.4: 2009
- ICES-003 AUSGABE 4: 2004 Klasse B

Nacka, den 29. Juni 2012

Dan Berglund, President

Instrucciones de seguridad

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el producto. La unidad cumple con todos los requerimientos de seguridad relevantes para equipos de Tecnología informática (IT). No debe usarse a temperaturas ambiente de más de 40° C. Conserve estas instrucciones de seguridad junto con el resto de los documentos para su uso futuro.

¡ADVERTENCIA! El montaje, ensamblaje e instalación correctos son de suma importancia. Estos aspectos no están contemplados en las condiciones de garantía de EVOKO Unlimited AB. El montaje y/o la instalación incorrectos pueden dar lugar a daños o pérdidas personales. EVOKO Unlimited AB no asume ningún tipo de responsabilidad si el producto ha sido montado, ensamblado y/o instalado incorrectamente. Por razones de seguridad, no se incluyen tornillos para la fijación, puesto que las características y capacidad de carga de las paredes varían. De ser necesario, requiera la asistencia de un especialista o proveedor para escoger los elementos de fijación adecuados a la pared en cuestión.

¡ADVERTENCIA! Peligro de alto voltaje u otros riesgos al abrir o retirar las cubiertas.

¡ADVERTENCIA! El mantenimiento del producto solamente deberá ser realizado por un especialista autorizado. La apertura o reparación no profesional del producto por personal no autorizado pueden ocasionar riesgos graves para el usuario (riesgo de incendios, descargas eléctricas y otros riesgos eléctricos).

¡ADVERTENCIA! No use el producto si la cubierta exterior está dañada.

¡ADVERTENCIA! No use cables dañados o defectuosos. Un cable defectuoso puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

¡ADVERTENCIA! Para la alimentación eléctrica solamente deberá ser usado el conector DC suministrado con la unidad de ERM. Como alternativa, ERM se alimenta a través de Ethernet con Power over Ethernet (PoE) de 48 V para dispositivo PD de Clase 0, en caso de que el PoE cumpla la Cláusula 2.5, IEC 60950-1, como Fuente de Potencia Limitada. En este caso el conector DC no deberá conectarse a la unidad ERM.

¡ADVERTENCIA! Evite cubrir el conector DC durante su funcionamiento.

¡ADVERTENCIA! No inserte objetos extraños en el producto.

¡ADVERTENCIA! En caso de emergencias (cubierta o cables dañados, penetración de líquidos o materias extrañas, etc.) retire el conector DC y/o el cable POE inmediatamente.

¡ADVERTENCIA! El producto es sólo para su uso en interiores.

¡ADVERTENCIA! EVOKO Unlimited AB no asume responsabilidad de ningún tipo en caso de que el producto se use de alguna manera en desacuerdo con lo especificado en las instrucciones para el usuario.

ES – Condiciones de garantía

EVOKO Unlimited AB garantiza que los productos con desperfectos, considerados por EVOKO Unlimited AB debido a defectos de fabricación o a la fabricación con materiales defectuosos, serán reparados o repuestos de ser necesario, sin cargo adicional, siempre y cuando una reclamación sea presentada dentro del período de dos (2) años de garantía. La garantía excluye expresamente el desgaste ocasionado por el uso normal del producto. Al presentar la reclamación durante el período de vigencia de la garantía, se reenviarán el producto y la copia original del recibo o factura de venta a EVOKO Unlimited AB o al proveedor. El nombre del proveedor y la fecha de adquisición del producto deberán ser claramente legibles en el recibo. El propietario abonará el importe del envío de la devolución y EVOKO Unlimited AB abonará el importe del reenvío del producto.

La garantía de EVOKO Unlimited AB no se aplicará:

- Si el producto ha sido instalado y/o usado de alguna manera en desacuerdo con las instrucciones para el usuario, o ha sido montado usando materiales inadecuados.
- Si el producto ha sido modificado o reparado por personas que no sean empleados de EVOKO Unlimited AB o personal autorizado por EVOKO Unlimited AB para el mantenimiento.
- Si el defecto ocurre como resultado de circunstancias externas, no relacionadas con el producto, como descargas atmosféricas, salideros de agua, incendios, erosión, almacenamiento a temperaturas extremas, condiciones climáticas desfavorables, disolventes, sustancias corrosivas, utilización incorrecta o negligencia.
- Si el producto ha sido conectado a la red de alimentación eléctrica con un conector DC distinto al suministrado con el producto.

Declaración de conformidad

El fabricante:
EVOKO Unlimited AB
Hästhölmavägen 32, 5 th floor
SE-131 30 Nacka
Sweden

Certifica que el producto:
Evoko Room Manager
Modelo núm.: ERM1001



Ha sido fabricado en conformidad con las siguientes Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros de la CEE sobre:

- Directiva EMC 2004/108/EC (EN55022/EN55024)
- Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC
- EN 61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



Ha sido fabricado en conformidad con las siguientes normas FCC:

- FCC CFR Título 47 Parte 15, Subparte B: 2011, Clase B
- CISPR 22: 2008, ANSI C63.4: 2009
- ICES-003 EDICIÓN 4: 2004 Clase B

Nacka, el 29 de junio de 2012

Dan Berglund, Presidente

Instructions de sécurité

Lisez ces instructions de sécurité avant d'utiliser le produit. Cette unité est conforme à toutes les instructions de sécurité propres aux équipements informatiques. Elle ne doit pas être utilisée à une température ambiante supérieure à 40 °C. Conservez ces instructions de sécurité et les autres documents pour usage ultérieur.

ATTENTION ! Veuillez apporter le plus grand soin possible au montage, au réglage et à l'installation. Ces éléments ne sont pas couverts par EVOKO Unlimited. Un réglage et/ou une installation incorrectes peuvent entraîner des blessures corporelles ou des préjudices. EVOKO Unlimited AB décline toute responsabilité, de quelque type que ce soit, si le produit est monté, réglé et/ou installé de façon incorrecte. Pour des raisons de sécurité, aucune vis de montage mural n'est incluse, étant donné que les caractéristiques des parois et leur capacité de charge peuvent varier. L'aide d'un spécialiste ou d'un revendeur peut s'avérer nécessaire pour déterminer les fixations appropriées à la paroi concernée.

ATTENTION ! L'ouverture ou la suppression des couvercles peut entraîner une exposition à des tensions élevées ou d'autres risques.

ATTENTION ! La manipulation du produit doit impérativement être confiée à un spécialiste autorisé. L'ouverture non autorisée ou les réparations à caractère non professionnel peuvent entraîner des risques graves pour l'utilisateur (risque de choc électrique, danger d'incendie et autres risques électriques).

ATTENTION ! Evitez d'utiliser le produit si le boîtier externe est endommagé.

ATTENTION ! Evitez d'utiliser des câbles défectueux ou endommagés. Un câble défectueux peut entraîner des chocs électriques ou un risque d'incendie.

ATTENTION ! Seul le connecteur cc fourni avec l'unité ERM doit être utilisé pour l'alimentation. Le cas échéant, il est possible d'utiliser l'unité ERM avec une alimentation PoE (Power over Ethernet) de 48 V, Classification PD 0, dès lors que la PoE est conforme à la norme IEC60950-1 Clause 2.5 sur les Sources d'alimentation limitées (LPS). Dans ce cas, le connecteur cc ne doit pas être connecté à l'unité ERM.

ATTENTION ! Le connecteur cc ne doit pas être couvert en cours de fonctionnement.

ATTENTION ! Evitez d'introduire un objet quelconque dans le produit.

ATTENTION ! En cas d'urgence (p.ex., boîtier ou câbles endommagés, pénétration de liquide ou corps étranger), retirez immédiatement le connecteur cc et/ou le câble de PoE.

ATTENTION ! Le produit ne peut être pas utilisé en environnement intérieur.

ATTENTION ! EVOKO Unlimited AB décline toute responsabilité, de quelque type que ce soit, si le produit est utilisé de façon différentes aux instructions du manuel d'utilisateur.

FR – Conditions de garantie

A EVOKO Unlimited AB garantit qu'un produit que EVOKO Unlimited AB considère comme défectueux, en raison de défauts de fabrication ou de matériaux défectueux, sera réparé ou remplacé, si nécessaire, gratuitement, dès lors qu'une réclamation est effectuée dans le cadre de la période de garantie, qui est de deux ans. Cette garantie exclue expressément les cas d'usure normale. En cas de réclamation dans le cadre de la garantie, le produit et une copie originale du bon de réception ou de la facture doivent être renvoyés à EVOKO Unlimited AB ou au revendeur. Le nom du fournisseur et la date d'achat doivent figurer clairement sur le bon de réception. Le propriétaire devra assumer le coût d'envoi du matériel, celui de retour étant à la charge d'EVOKO Unlimited AB.

La garantie d'EVOKO Unlimited AB ne s'applique pas :

- Si le produit a été installé et/ou utilisé de façon non conforme aux instructions d'utilisation, ou bien a été doté d'équipements inappropriés.
- Si le produit a été modifié ou réparé par du personnel autre que des salariés d'EVOKO Unlimited AB ou du personnel de maintenance autorisé par EVOKO Unlimited AB.
- Si le défaut est dû à des circonstances externes non liées au produit, comme un éclair, une fuite d'eau, un incendie, des frottements, un stockage à très haute température, la présence de produits corrosifs, une utilisation incorrecte ou une négligence.
- Si le produit a été branché à l'alimentation à l'aide d'un connecteur cc différent de celui fourni avec le produit.

Déclaration de conformité

Le fabricant:
EVOKO Unlimited AB
Hästhölmavägen 32, 5 th floor
SE-131 30 Nacka,
Suède

garanti par la présente que:
Evoko Room Manager
Modèle n°: ERM1001



est fabriqué conformément aux directives suivantes de la CE :

- Directive CME 2004/108/CE (EN55022/EN55024)
- Directive « basse tension » sur la sécurité 2006/95/CE
- EN61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



Fabriqué conformément aux directives FCC suivantes :

- FCC CFR Titre 47 Partie 15 Sous-partie B : 2011, Classe B
- CISPR 22 : 2008, ANSI C63.4 : 2009
- ICES-003 ÉDITION 4 : 2004 Classe B

Nacka, le 29 juin 2012

Dan Berglund, Président

Avvertenze per la sicurezza

Leggete queste avvertenze per la sicurezza prima di usare il prodotto. Questa unità è conforme con tutti i rilevanti requisiti di sicurezza per attrezzature IT. Non deve essere usata se la temperatura circostante è superiore a 40 °C. Conservate queste avvertenze per la sicurezza e altra documentazione per uso futuro.

ATTENZIONE! Un corretto montaggio, adattamento ed installazione sono della massima importanza. Tali momenti non sono coperti dagli impegni di EVOKO Unlimited AB. Un montaggio e/o un'installazione scorretti possono risultare in lesioni o danni personali. EVOKO Unlimited AB declina ogni responsabilità, di qualsiasi tipo, in caso di montaggio, adattamento e/o installazione scorretti. Per motivi di sicurezza, non sono allegati viti per il montaggio a parete, poiché le caratteristiche delle pareti e la loro capacità di sopportare pesi possono variare. Talvolta può essere necessario l'aiuto di uno specialista o di un rivenditore per scegliere il tipo di vite più adatto alla parete in questione.

ATTENZIONE! L'apertura o la rimozione della custodia può comportare l'esposizione ad alta tensione o altri rischi.

ATTENZIONE! La manutenzione del prodotto può essere effettuata solo da uno specialista autorizzato. L'apertura non autorizzata del dispositivo e riparazioni non professionali possono risultare in gravi rischi per l'utilizzatore (rischio di scossa elettrica, pericolo di incendio e altri rischi di carattere elettrico).

ATTENZIONE! Non usare il prodotto se la custodia esterna risulta danneggiata.

ATTENZIONE! Non usare cavi difettosi/danneggiati. Un cavo difettoso può risultare in scosse elettriche o causare un incendio.

ATTENZIONE! Per l'alimentazione elettrica deve essere usato esclusivamente il connettore CC fornito con l'unità ERM. In alternativa, si può usare il dispositivo ERM con PoE (Power over Ethernet) 48 V, Classificazione PD o, a patto che il PoE sia in conformità con la IEC60950-1 Clausola 2.5 sulle Fonti di Alimentazione Limitata (LPS). In questo caso, il connettore CC non deve essere connesso all'unità ERM.

ATTENZIONE! Il connettore CC non deve essere coperto quando è acceso.

ATTENZIONE! Non inserire alcun oggetto estraneo all'interno del prodotto.

ATTENZIONE! In caso di emergenza (ad es. in caso di danno alla custodia esterna o ai cavi, penetrazione di liquido o corpo estraneo nel dispositivo), rimuovere immediatamente il connettore CC e/o il cavo PoE.

ATTENZIONE! Il prodotto è esclusivamente per uso in ambiente interno.

ATTENZIONE! EVOKO Unlimited AB declina ogni responsabilità, di qualsiasi tipo, se il prodotto viene usato in modo differente da quello specificato nel manuale per l'uso.

Instruções de segurança

Leia estas instruções de segurança antes de usar o produto. Esta unidade está em conformidade com todos os requisitos relevantes de segurança para equipamentos de TI. Não deve ser usada se a temperatura ao redor for superior a 40 °C. Guarde estas instruções de segurança e outra documentação para uso futuro.

AVISO! A correta montagem, ajuste e instalação são da máxima importância. Isso não está coberto pelos compromissos da EVOKO Unlimited AB. O ajuste e/ou instalação incorretos podem resultar em lesão corporal ou prejuízo. A EVOKO Unlimited AB isenta-se de toda responsabilidade, de qualquer tipo que for, se o produto for montado, ajustado e/ou instalado de forma incorreta. Por questões de segurança, não se inclui nenhum parafuso para fixação às paredes, já que as características das paredes e sua capacidade de sustentação de carga podem variar. Talvez seja necessária a ajuda de um especialista ou revendedor para as ferragens apropriadas para a parede em questão.

AVISO! A abertura ou remoção das tampas pode resultar em exposição a altas tensões ou outros riscos.

AVISO! A manutenção do produto só pode ser realizada por um especialista autorizado. A abertura não autorizada e operações de conserto não profissionais podem resultar em sérios riscos ao usuário (risco de choques elétricos, perigo de incêndio e outros riscos elétricos).

AVISO! Não use o produto se o gabinete externo estiver danificado.

AVISO! Não use cabos defeituosos/danificados. Um cabo defeituoso pode resultar em choques elétricos ou risco de incêndio.

AVISO! Deve-se usar somente o conector CC fornecido com a unidade ERM para alimentação. Alternativamente, pode-se usar o ERM com PoE (Power over Ethernet) 48 V, Classificação PD o, contanto que o PoE esteja em conformidade com a IEC60950-1 Cláusula 2.5 de Fontes de Alimentação Limitadas (LPS). Nesse caso, o conector CC não deve ser conectado à unidade ERM.

AVISO! O conector CC não pode estar coberto quando estiver em operação.

AVISO! Não insira nenhum objeto estranho dentro do produto.

AVISO! Em emergência (p. ex., gabinete ou cabos danificados, penetração de líquido ou corpo estranho), remova imediatamente o conector CC e/ou o cabo PoE.

AVISO! O produto só pode ser usado em ambiente interno.

AVISO! A EVOKO Unlimited AB isenta-se de todas as responsabilidades, de qualquer tipo que for, se o produto for usado de forma diferente da especificada no manual do usuário.

IT-Termini di garanzia

La EVOKO Unlimited AB garantisce che un prodotto che venga considerato difettoso dalla EVOKO Unlimited AB, a causa di difetti di fabbricazione o materiali difettosi, sarà riparato o sostituito, se necessario, gratuitamente, a patto che il reclamo venga effettuato durante il periodo di garanzia che è di due anni. La garanzia esclude espressamente la normale usura. Se il reclamo è effettuato entro il periodo di validità della garanzia, il prodotto e l'originale dello scontrino/fattura di vendita devono essere rimandati a EVOKO Unlimited AB o al rivenditore. Il nome del fornitore e la data di acquisto devono essere leggibili in modo chiaro sullo scontrino.

Il proprietario deve farsi carico del costo dell'invio, mentre EVOKO Unlimited AB si fa carico del costo per rimandare il prodotto.

La garanzia di EVOKO Unlimited AB non si applica:

- Se il prodotto è stato installato e/o usato in un modo non conforme a quanto specificato nel manuale d'uso, o se è stato montato con materiali non adatti.
- Se il prodotto è stato modificato o riparato da altri all'infuori del personale impiegato presso EVOKO Unlimited AB o del personale di assistenza autorizzata da EVOKO Unlimited AB.
- Se il difetto si è verificato a causa di circostanze esterne non relazionate al prodotto, ad esempio fulmini, perdite d'acqua, incendi, attriti, conservazione a temperature eccessive, intemperie, impiego di solventi o prodotti corrosivi, uso scorretto o negligenza.
- Se il prodotto è stato connesso all'alimentazione con un connettore CC che non è stato fornito insieme al prodotto.

PT – Termos de garantia

A EVOKO Unlimited AB garante que um produto que a EVOKO Unlimited AB considere defeituoso, devido a defeitos de fabricação ou materiais defeituosos, será consertado ou substituído, se necessário, gratuitamente, contanto que a solicitação seja feita dentro do período de garantia, que é de dois anos. A garantia expressamente exclui o desgaste normal. Se a solicitação for feita dentro da garantia, o produto e a via original do recibo/nota de venda devem ser devolvidos à EVOKO Unlimited AB ou à revendedora. O nome do fornecedor e a data da compra devem estar claramente legíveis no recibo. O proprietário deve arcar com o custo do envio, ao passo que a EVOKO Unlimited AB paga o custo de devolução do produto.

A garantia da EVOKO Unlimited AB não se aplica:

- Se o produto tiver sido instalado e/ou usado de uma maneira que não esteja em conformidade com as instruções ao usuário, ou tenha sido equipado com materiais inadequados.
- Se o produto tiver sido modificado ou consertado por pessoa que não seja funcionário da EVOKO Unlimited AB ou pessoal de assistência autorizado pela EVOKO Unlimited AB.
- Se o defeito tiver ocorrido em decorrência de circunstâncias externas não relacionadas ao produto, tais como relâmpago, vazamento de água, incêndio, atrito, armazenamento em temperaturas extremas, produtos corrosivos, utilização incorreta ou negligência.
- Se o produto tiver sido conectado à alimentação com um conector CC que não o fornecido com o produto.

Dichiarazione di conformità

Il produttore:
EVOKO Unlimited AB
Hästholsvägen 32, quinto piano
SE-131 30 Nacka
Svezia

garantisce con la presente che:
Evoko Room Manager
Modello n°: ERM1001



è fabbricato in conformità con le seguenti direttive CEE:

- Direttiva EMC 2004/108/EC (EN55022/EN55024)
- Direttiva 2006/95/EC sulla Bassa Tensione di Sicurezza
- EN61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



E' prodotto in conformità alle seguenti Direttive FCC:

- FCC CFR Titolo 47 Parte 15 Sottosezione B: 2011, Classe B
- CISPR 22:2008, ANSI C63.4:2009
- ICES-003 ISSUE 4:2004 Classe B

Nacka, 29 giugno 2012

Dan Berglund, Direttore Generale

Declaração de conformidade

A fabricante:
EVOKO Unlimited AB
Hästholsvägen 32, 5th floor
SE-131 30 Nacka
Suécia

garante pelo presente que:
Evoko Room Manager
Modelo n°: ERM1001



é fabricado em conformidade com as seguintes Diretivas da CE:

- Diretiva EMC 2004/108/EC (EN55022/EN55024)
- Diretiva 2006/95/EC de Baixa Tensão de Segurança
- EN61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



É fabricado em conformidade com as seguintes Diretivas FCC:

- FCC CFR Título 47 Parte 15 Subparte B:2011, Classe B
- CISPR 22:2008, ANSI C63.4:2009
- ICES-003 EDIÇÃO 4:2004 Classe B

Nacka, 29 de junho de 2012

Dan Berglund, Presidente

Инструкция по безопасности

Прочитайте инструкцию по безопасности перед использованием продукта. Данный аппарат соответствует правилам безопасности компьютерного оборудования. Его нельзя использовать в помещениях, температура воздуха которых превышает 40°C. Сохраните документацию и инструкцию по безопасности для последующего использования.

ВНИМАНИЕ! Правильная сборка, монтирование и инсталляция очень важны. Эти пункты не покрываются гарантией EVOKO Unlimited AB. Неправильная сборка и/или инсталляция могут привести к телесным повреждениям или ущербу. EVOKO Unlimited AB не несет никакой ответственности за последствия неправильной сборки, монтирования или инсталляции оборудования. По причинам безопасности, в комплект не входят винты для монтирования оборудования на стену, поскольку технические характеристики и толщина стен индивидуальны. Возможно, Вам понадобится помощь специалиста или дилера компании для определения структуры стены.

ВНИМАНИЕ! При вскрытии или снятии внешней оболочки Вы можете подвергнуться высокому напряжению и другим рискам.

ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание аппарата может осуществляться только уполномоченными специалистами. Вскрытие и ремонт непрофессиональными работниками подвергают пользователя серьезным рискам (таким как поражение электрическим током, возникновение пожара и другие риски, связанные с электричеством).

ВНИМАНИЕ! Не используйте аппарат в том случае, если его внешняя оболочка повреждена.

ВНИМАНИЕ! Не используйте поврежденные провода. Поврежденный провод может стать причиной удара током или возгорания.

ВНИМАНИЕ! Для сетевого питания может быть использован только DC-адаптер, поставляемый в комплекте с ERM. ERM может также быть подключен к 48В по сети Ethernet (PoE) PD 0, при условии, что PoE соответствует статье 2.5 об ограниченных источниках электроэнергии (LPS) IEC60950-1. В этом случае DC-адаптер не должен быть подключен к ERM.

ВНИМАНИЕ! Не кладите посторонние предметы на включенный DC-адаптер.

ВНИМАНИЕ! Не вводите посторонние предметы в элементы аппарата.

ВНИМАНИЕ! При аварийной ситуации (повреждение оболочки или проводов, проникновение в аппарат инородных предметов или жидкости), немедленно отсоедините DC-адаптер и/или кабель PoE.

ВНИМАНИЕ! Аппарат может быть использован только в помещении.

ВНИМАНИЕ! EVOKO Unlimited AB не несет никакой ответственности за последствия, вызванные несоблюдением условий руководства по эксплуатации.

RU – Гарантийные условия

EVOKO Unlimited AB гарантирует, что оборудование, которое EVOKO Unlimited AB признает непригодным к эксплуатации по причине фабричных дефектов или несоответствующих материалов, будет при необходимости бесплатно возмещено, при условии, что о непригодности оборудования будет заявлено в течение двухлетнего гарантийного периода. Гарантия не покрывает нормальное изнашивание оборудования. При заявке о непригодности в течение гарантийного периода, оборудование и чек должны быть отправлены в EVOKO Unlimited AB или по адресу представителя компании. Название предприятия продажи и дата покупки должны быть четко видны на чеке. Владелец оплачивает отправку оборудования по адресу компании; обратная пересылка оплачивается EVOKO Unlimited AB.

Гарантийные условия EVOKO Unlimited AB не действуют в следующих случаях:

- Правила пользования не были соблюдены при инсталляции или

эксплуатации продукта, или произошло его совмещение с неподходящими материалами.

- Аппарат был модифицирован или отремонтирован лицами, не работающими в EVOKO Unlimited AB и не имеющими авторизации на ремонт и обслуживание продукции компании.

- Неполадка является причиной внешних факторов, не относящихся к самому продукту, таких как удар молнии, потоп, пожар, хранение при экстремальной температуре, погодные условия, химические растворы, ржавление, неправильная эксплуатация или халатность.

- Аппарат был подключен к сети с помощью DC-адаптера, не входящего в комплект поставки.

Декларация о соответствии

Производитель:
EVOKO Unlimited AB
Hästholmsvägen 32, 5 этаж
SE-131 30 Nacka
Швеция



сделан согласно следующим директивам ЕС:

- Директива по ЭМС 2004/108/EC (EN55022/EN55024)
- Директива по электробезопасности низковольтного оборудования 2006/95/EC
- EN61000-3-2:2006+A2: 2009
- EN 61000-3-3:2008



Изготовлено в соответствии со следующими Директивами FCC (FCC):

- FCC CFR, Раздел 47 Часть 15 Подчасть В: 2011, Класс В
- CISPR 22:2008, ANSI C63.4:2009
- ICFS-003 РЕДАКЦИЯ 4:2004 Класс В

Nacka, 29 июня 2012 г.

Дан Бэрглунд, Главный директор

EVOKO

www.evoko.se



PRODUCT SUPPORT

www.evoko.se/support